

**STANOWISKO Nr 13/11/ VI**  
**NACZELNEJ RADY LEKARSKIEJ**

**z dnia 17 czerwca 2011 r.**

**w sprawie używania języka polskiego w ochronie zdrowia**

Naczelna Rada Lekarska wyraża głębokie zaniepokojenie widoczną tendencją do wprowadzania do systemu ochrony zdrowia nowomowy administracyjnej zmieniającej podstawowe zrozumiałe dla społeczeństwa pojęcia.

Jednoznaczne określenie obowiązków lekarza i praw pacjenta ujęte w Kodeksie Etyki Lekarskiej, iż:

„Powołaniem lekarza jest ochrona życia i zdrowia ludzkiego, zapobiegania chorobom, leczenie chorych oraz niesienie ulgi w cierpieniu. Największym nakazem etycznym dla lekarza jest dobro chorego – *Salus aegroti suprema lex esto*. Mechanizmy rynkowe, naciski społeczne i wymagania administracyjne nie zwalniają lekarza z przestrzegania tej zasady” zastąpiono nowymi pojęciami.

Zdaniem Naczelnej Rady Lekarskiej wprowadzenie w coraz szerszym zakresie do języka polskiego nowych określeń, takich jak :

- świadczeniobiorca lub nawet usługobiorca zamiast chory,
- świadczeniodawca lub nawet usługodawca zamiast lekarz,
- udzielanie świadczeń zdrowotnych, wykonywanie procedur zamiast leczenia,
- limitowanie świadczeń i wprowadzenie pojęcia nadwykonań maskujące odmowę leczenia,

niesie za sobą negatywne skutki, bowiem:

- prowadzi do dehumanizacji zawodu lekarza,
- powoduje zagubienie się chorego człowieka w labiryncie niezrozumiałych pojęć i nazw jednostek ochrony zdrowia ( np. przedsiębiorstwo podmiotu leczniczego),
- stoi w sprzeczności z zapewnieniem należytych warunków do godnego wykonywania zawodu lekarza,
- utrudnia leczenie i otaczanie właściwą opieką wszystkich potrzebujących.

Taki kierunek zmian podstawowych pojęć nie stanowi żadnego postępu reform i funkcjonowania systemu ochrony zdrowia. Zwracamy się do Koleżanek i Kolegów Lekarzy i Lekarzy Dentystów, aby w kontaktach z chorymi nadal posługiwali się powszechnie przyjętymi i zrozumiałymi dla nich pojęciami.

SEKRETARZ

Mariusz Janikowski

PREZES

Maciej Hamankiewicz